



SAMODZIELNOŚĆ

MIESIĘCZNIK INFORMACYJNO - OGŁOSZENIOWY GMINY KŁAJ

ISSN - 1426 -4617

NR 1/74/00 styczeń

* SESJA RADY GMINY * WYWIAD Z WÓJTEM GMINY * UROCZYSTOŚCI W SZAROWIE *
* GMINNY KONKURS RECYTATORSKI * STYPENDIA DLA NAJLEPSZYCH UCZNIÓW * CO SŁYCHAĆ W BRZEZIU *
ZAKOŃCZENIE ROKU SPORTOWEGO * PRZEŻYJMY TO JESZCZE RAZ * PODZIĘKOWANIA *



„Śmiać się, czy płakać (?)”

Wprawdzie rok 2000 nie rozpoczyna jeszcze XXI wieku, jednak z racji „Magicznej” liczby - pełnej setki, a nawet tysiąca - wieńczy dotychczasowy XX w. Stąd okazja by w zwięzły sposób odnieść się do tego, co miało miejsce na terenie naszej gminy w ciągu całego stulecia. Niniejsza refleksja nie ma na celu podsumowania osiągnięć mieszkańców naszej gminy za miniony okres. Jest to raczej próba, wprawdzie subiektywnego, ale psychologiczno-socjologicznego spojrzenia na to, co minęło i szczególnie jest nam bliskie z racji dojrzwania, naszej młodości czy dojrzałego życia w tym mijającym wieku.

Paradoks omawianego stulecia polega na tym, iż w dotychczasowych dziejach ludzkości nie było takiego wieku, w którym poświęcono by tak wiele miejsca prawom człowieka, a zarazem zabito tak wielu ludzi. Dwie wojny światowe, które objęły swym zasięgiem także tereny naszej gminy dokonały ogromnych spustoszeń nie tylko w materii, ale przede wszystkim w psychice ludzi tu mieszkających.

Nigdy przedtem żadna cywilizacja nie stworzyła środków całkowitego zniszczenia planety. Nigdy zatrucie nie zagrażało całym oceanom; nigdy śmieci, kosmetyki, ani aerozole nie stanowiły takiego zagrożenia dla klimatu planety.

Jakże sielankowo musiały wyglądać nasze wioski 100 lat temu ponieważ - tak byśmy dziś rzekli - wszystko budowano z ekologicznych, naturalnych materiałów: słomiane dachy, drewniane gliniane ściany, brak plastiku, folii, a jedyny przejaw nowoczesności - to trakt kolejowy, który już na początku XX w. liczył kilkadziesiąt lat. Obok linii kolejowej jedyny szlak łączący nas ze światem to droga - dziś o charakterze lokalnym - ciągnąca się dzisiejszymi ulicami Wołową (Szarów, Dąbrowa, Gruszki).

Międzynarodowa droga E-4, budowana jako nowoczesny ciąg komunikacyjny w połowie XX w., jest dziś niewystarczającą niebezpieczną arterią, która nie spełnia wymagań stawianych nowoczesnym państwom.

Mijający wiek jest ostatnim - trzecim z kolei wiekiem ery industrialnej. Wiek ten miał ogromny wpływ na styl życia ludzi, relacje międzyludzkie, komunikacje interpersonalne, szybkość przekazywania informacji. Jeszcze w początkach XX wieku telefon na terenie naszej gminy był ogromnym luksusem.

Któż wtedy mógł przypuszczać, iż pod koniec tego wieku do rozmów telefonicznych nie będą już potrzebne kilometry drutów i słupy napowietrznej linii telekomunikacyjnych.

Odchodzące stulecie to stulecie tzw. kultury masowej. Wyobrażenie i poglądy upowszechniane przez środki masowego rażenia (czytaj: przekazu) zaczęły powoli upodabniać nas do siebie. Milionowe rzesze czytają te same wiadomości, książki, gazety; oglądają te same filmy, reklamy.

W marę jak rozpleniły się identyczne stacje benzynowe, tablice reklamowe, domy mieszkalne - czego doświadczamy szczególnie w ostatniej dekadzie - nawet odległe części kraju zaczęły się do siebie upodabniać. Standaryzacja przeniknęła wszystkie aspekty naszego codziennego życia.

Wprawdzie cywilizacja przemysłowa XX w. uczyniła wiele, dla poprawy warunków życia naszych ojców, matek czy nas samych, ale pociągnęła za sobą również gwałtowne konsekwencje zewnętrzne i nieprzewidywalne skutki uboczne. Uprzemysłowienie rozbiło tradycyjne kultury lokalne i wyrwało co aktywniejsze jednostki z tych kultur. Przeniosło je do miast, gdzie wszędzie ludzie podobnie żyli, podobnie pracowali, podobnie patrzyli na świat, podobne też były w tych warunkach formy kultury masowej i rozrywki. Człowiek XX w. różni się od wszystkich swoich poprzedników. Wprawdzie opanował energię, która zwielokrotniła jego siłę, jednakże większość swego życia spędzał w fabryce w otoczeniu maszyn, traktowany jak mały trybik w olbrzymiej maszynie przemysłu. Niemal od niemowlęstwa uczył się, że przetrwanie bardziej niż kiedykolwiek przedtem zależało od pieniędzy. Wielokrotnie bardziej gnębiony niż w średniowieczu - wtedy płacono tylko podatek 10 procentowy tzw. dziesięcinę - musi ponosić ogromne koszty w formie podatku bezpośredniego, VAT-u, akcyzy, podatku gruntowego, ubezpieczenia, funduszu chorobowego, emerytalnego itp. itd. dochodzące do 50 - 60% jego zarobków.

ciąg dalszy str. 4



Dnia 29 listopada br. o godz. 9.00 Przewodniczący Rady Gminy - Ryszard Kruczkowski otworzył zwyczajną sesję Rady Gminy. Obecnych było 22 radnych, radni powiatowi: Stanisław Iwulski i Dariusz Wojas, sołtysi oraz mieszkańcy naszej gminy. Porządek obrad:

1. Uchwalenie porządku obrad i przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
2. Interpelacje i wnioski radnych
3. Informacja o pracach Zarządu gminy i realizacji uchwał.
4. Podjęcie uchwały Rady Gminy:
 - a/ w/s zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj;
 - b/ w/s zmiany ewidencji dróg gminnych na terenie Gminy Kłaj;
 - c/ w/s objęcia zarządem dróg gminnych na terenie Gminy Kłaj;
 - d/ w/s zaproszenia rodziny z Kazachstanu;
 - e/ w/s zmiany Statutu Gminnego Zakładu Komunalnego w Kłaju;
 - f/ w/s nabycia części nieruchomości położonej w Kłaju na rzecz Gminy Kłaj;
 - g/ w/s upoważnienia Wójta Gminy do udzielania ulg w opłacie czesnego za pobyt dziecka w Przedszkolu Samorządowym na terenie Gminy Kłaj;
 - h/ w/s nadania Statutu Gimnazjum w Kłaju;
 - i/ w/s nadania Statutu Gimnazjum w Szarowie;
 - j/ w/s wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia ze Starostą Powiatu Wielickiego dotyczącego powierzenia prowadzenia zadań z zakresu administracji architektoniczno-budowlanej;
 - k/ w/s zmian uchwały budżetowej Gminy Kłaj na 1999r.
5. Odpowiedzi na interpelacje radnych.
6. Zapytania i wolne wnioski.

Za całością porządku obrad głosowało 19 radnych, przy 3 głosach wstrzymujących się.

Ad.4a/ W sprawie zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj

§ 1.

1. Dokonuje się zmiany miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego Gminy Kłaj, zatwierdzonego uchwałą Rady Gminy w Kłaju Nr XXX/193/93 z dnia 10 listopada 1993r. (Dz.Urz.WK Nr 15, poz.72), zwanego dalej "planem".
 2. Zakres zmian, przedstawiony na mapie sytuacyjno - wysokościowej w skali 1:10 000 stanowiącej, jako Załącznik Nr 1,2 i 3 integralną część niniejszej Uchwały, obejmuje:
 - a/ wyznaczenie terenów usług komunikacyjno - turystycznych (oznaczenie: UT) na działkach o numerach ewidencyjnych:
 - 833, 916, 918, 919, 920, 925/4, 925/6 w miejscowości Brzezcie
 - 1295/1, 1431, 1432/4 w miejscowości Targowisko
 - 261, 262/2, 263/1 w miejscowości Łęzkowice
 - b/ wyznaczenie terenów przemysłu (oznaczenie:P) na działkach o numerach ewidencyjnych 414/1, 550/1 i 1300/3 w miejscowości Targowisko, wraz z określeniem zasad zabudowy i zagospodarowania tych terenów.
- Projekt uchwały przyjęto 19 głosami.

Ad.4b/ Zmiany ewidencji dróg gminnych na terenie Gminy Kłaj.

§ 1.

Zmienia się ewidencję dróg gminnych Gminy Kłaj, poprzez wykreślenie z ewidencji dróg:
Nr 383 - droga na terenie Gminy Niepołomice
Nr 388 i 107 - drogi zaliczone do dróg powiatowych.
Radni jednogłośnie opowiedzieli się za przyjęciem tego projektu.

Ad.4c/ Objęcia zarządem dróg gminnych na terenie Gminy Kłaj.

§ 1.

Rada Gminy wyraża zgodę na zaliczenie do kategorii dróg gminnych i objęcie Zarządem Gminy wszystkich dróg gminnych znajdujących się na terenie Gminy Kłaj.
Za przyjęciem uchwały radni opowiedzieli się jednogłośnie.

Ad.4d/ Zaproszenie rodziny z Kazachstanu.

Dyskusja nad tym projektem uchwały okazała się bardzo konfliktowa. Przewodniczący - Ryszard Kruczkowski powiedział, że wszystkie gminy czynią kroki, aby przyjąć i pomóc takim ludziom - jest to pewien wyraz solidarności. Poprosił o wypowiedź poszczególne Komisje i tak:
Komisja Oświaty - opowiedziała się pozytywnie za zaproszeniem.

XII Sesja Rady Gminy

Komisja Rolnictwa - prosiła o przedstawienie kosztów przyjęcia.

Komisja Rewizyjna - była przeciwko przyjęciu
Komisja Budżetowa - "Jeżeli gmina posiada środki finansowe i lokalowe, to wyrażamy zgodę".

Większość radnych nie była przeciwna pomocy ludziom pokrzywdzonym, mieszkającym m.in. w Kazachstanie. Natomiast mieli wątpliwości, w jaki sposób okazać życzliwość tymże osobom. Po burzliwej i długiej dyskusji oraz po wysłuchaniu opinii poszczególnych Komisji 8 radnych opowiedziało się za przyjęciem tego projektu.

Ad.4e/ Zmiany Statutu Gminnego Zakładu Komunalnego w Kłaju.

Zarząd Gminy przegłosował projekt uchwały o następującej treści:

§ 1.

Wprowadza się do statutu G.Z.K. w §5 dodatkowo pkt. 7 o brzmieniu:
"Gospodarki i dystrybucji energii elektrycznej dla indywidualnych odbiorców osiedla działek budowlanych w Łysokaniach".
Za przyjęciem opowiedziało się 8 radnych, przy 5 przeciwnych i 9 wstrzymujących się.

Ad.4f/ Nabycie części nieruchomości położonej w Kłaju na rzecz Gminy Kłaj.

§ 1.

Wyraża się zgodę na zakup części nieruchomości oznaczonej nr ewidencyjnym 1736 o powierzchni około 0,07 ha położonej w Kłaju.

Radni po zapoznaniu się z opiniami Komisji 16 głosami przyjęli projekt uchwały.

Ad.4g/ Upoważnienie Wójta do udzielania ulg w opłacie czesnego za pobyt dziecka w przedszkolu na terenie Gminy Kłaj.

§1.

Upoważnia się Wójta Gminy do udzielania w indywidualnych przypadkach ulgi w opłacie czesnego za pobyt w przedszkolu samorządowym na terenie gminy Kłaj na wniosek rodzica bądź opiekuna prawnego.

Za przyjęciem opowiedziało się 20 radnych.

„Rok ten rozpoczynałem pełen obaw...”

wywiad z wójtem przeprowadziła D.Kupiec

Czy miniony rok kalendarzowy, jak i sprawowanej kadencji, można zaliczyć do udanych ?

Przełom roku zawsze jest dobrą okazją do wszelakiego rodzaju podsumowań. Rok, który właśnie się zakończył, był rokiem wyjątkowym i to nie tylko z powodu kojarzenia go jako ostatni rok tego tysiąclecia. Był to rok bardzo owocny w wydarzeniach politycznych, gospodarczych, społecznych, a nawet religijnych. Cały samorząd gminny zmuszony został zoobligowany do podejmowania decyzji, które zostały przez te zmiany wymuszone. Ale jest to również pierwszy rok funkcjonowania Rady i Zarządu Gminy w nowej kadencji. Byłem świadom ogromu zadań jakie nakłada na administrację gminną fakt rozpoczęcia w naszym kraju reformy administracji, szkolnictwa czy służby zdrowia. Rok ten rozpoczynałem pełen obaw, czy w skromnej rzeczywistości finansowej wszystkie te zadania uda się zrealizować. Dokonując podsumowania ubiegłego roku warto przypomnieć że:

- reformę szkolnictwa i powstanie gimnazjów wprowadzoną, co prawda w atmosferze głośniejszej dyskusji, ale praktycznie bezkonfliktowo;
- uruchomiono komunikację, która kompleksowo rozwiązuje dowóz uczniów do szkół na terenie gminy;
- dostosowano urząd gminy, jako jednostkę administracyjną, do funkcjonowania w nowym podziale administracyjnym;
- zmieniono schemat organizacyjny funkcjonowania przedszkoli samorządowych;
- przeprowadzono prywatyzację służby zdrowia;
- doprowadzono do pozyskania dotacyjnych środków finansowych;
- pomimo dużych trudności finansowych, kontynuowano realizację inwestycji na terenie naszej gminy;
- zakończono program asfaltowania dróg gminnych;
- opracowano dwa strategiczne dokumenty wskazujące kierunki rozwoju naszej gminy, tj. - studium uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego oraz strategii rozwoju gminy.

Biorąc pod uwagę pozytywne zakończenie tych najważniejszych spraw - ubiegły rok uważam za udany.

Jakie cele i zadania postawił Pan sobie i Zarządowi na najbliższą przyszłość? Które z nich uważa Pan za priorytetowe ?

Przede wszystkim stworzenie oferty gospodarczej dla naszej gminy. Pierwszy jej element w postaci zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego wyznaczający około 65 ha pod zainwestowanie gospodarcze - został wykonany. Ponadto kontynuacja procesu dostosowania oświaty do standardów wyznaczonych przez reformę oświaty, budowę kanalizacji i modernizację istniejącej infrastruktury technicznej.

Nawiązując do sesji rady Gminy z dnia 29.11. chciałem zapytać - jakie zadania z zakresu administracji architektoniczno-budowlanej przejmie gmina ?

Porozumienie zawarte ze Starostwem w Wieliczce pozwoli mieszkańcom Gminy uzyskać na miejscu w tutejszym urzędzie w Referacie Budownictwa - między innymi:

- decyzję pozwolenia na budowę budynków mieszkalnych, gospodarczych oraz innych obiektów budowlanych;
- zgłosić zamiar budowy oraz wykonanie robót budowlanych nie objętych decyzją pozwolenia na budowę (np. budowa ogrodzenia od drogi, drobne prace remontowe);
- zgłosić rozpoczęcie i zakończenie budowy oraz otrzymać inne informacje związane z planowanymi przez mieszkańców inwestycjami budowlanymi.

Mówi się głośno o zawieszeniu Przedszkola Samorządowego w Szarowie - czy to prawda?

Filozofia, która kieruje funkcjonowaniem każdej placówki przedszkolnej jest bardzo prosta - uzależniona od ilości dzieci, które zostały przez rodziców lub opiekunów do niej skierowane. Jeżeli ilość dzieci jest zbyt mała, to jest to dowód na brak zainteresowania tego typu placówką i to wtedy rozpoczyna się dyskusja nad dalszą potrzebą jej funkcjonowania. Takie zasady zostały zastosowane w przypadku przedszkoli w Brzeziu i Grodkowicach. Podobnie było w przypadku placówki przedszkolnej w Szarowie. Kiedy przejechaliśmy informację, że w placówce było siedmioro dzieci, zaczęto się zastanawiać nad potrzebą jej funkcjonowania. Jak to często bywa przy mało popularnych decyzjach, doszło do pewnego zakłamania, które przerodziło się w sensację, mogło bulwersować pewne środowiska. Ostatecznie wyjaśniono, że taki stan dzieci był podyktowany absencją chorobową, a ponadto kilku rodziców zadeklarowało chęć posłania dzieci w miesiącu grudniu do tejże placówki. W chwili, kiedy udzielałam tych informacji, w przedszkolu jest 19 dzieci i jeżeli taki stan się utrzyma, dalsze funkcjonowanie placówki nie jest zagrożone.

**Czy w 2000 roku widzi Pan możliwość uruchomienia WDK na terenie naszej gminy ?
Czy są na to środki finansowe?**

Podjęcie „uruchomienia” WDK-ów jest bardzo trudnym tematem i podejrzewam, że różne środowiska mają różne zdanie na ten temat. Bardzo często w trakcie rozmowy przytacza się przykłady z okresu kiedy klub skupiał młodzież, gdzie można było zagrać w szachy, warcaby lub oglądać telewizję. Należy jednak pamiętać, że w dobie, gdzie praktycznie w każdym domu jest wideo, a młodzież ma swobodny dostęp do komputerów - kluby, które kiedyś pociągały młodzież, dzisiaj nie są dla niej żadną atrakcją. Jednakże są samorządy wiejskie, które mają chęci, a przede wszystkim pomysł na organizację imprez, kursów i spotkań. Z takimi samorządami chcemy współpracować, aby wspólnie stworzyć program, który może być ciekawą ofertą dla młodzieży, jak i dorosłych.



Dziękuję za rozmowę.

Dla postronnego obserwatora wydarzenia, które miały miejsce w dniach 12-15 grudnia w części naszej gminy, nie mogły umknąć uwadze!

UROCZYSTOŚCI W SZAROWIE

Zewnętrzne przejawy Nawiedzenia Kopii Obrazu Matki Bożej Częstochowskiej w parafiach Brzezie, Kłaj i Szarów były widoczne nie tylko w dzień, ale również w nocy, a to za sprawą fantastycznych dekoracji.

Uwieńczeniem, każdej dekoracji były majestatyczne bramy (z największą w Kłaju) symbolizujące otwarte wrota naszych domostw i serc. Budowa tak wspaniałych bram wymagała zarówno sprawnej organizacji, jak również dużej aktywności mieszkańców naszych sołectw.

Sam akt nawiedzenia naszych świątyń przez Matkę Bożą zgromadził ogromne rzesze mieszkańców, którzy stawiając się na umówione wcześniej miejsca na rogatkach parafii w nabożnej atmosferze oczekiwali na Obraz, który w procesjach został zaniesiony do świątyń.

W kościołach w sposób bardzo uroczysty odprawiano Msze św. podczas których w czasie ofiarowania liczne delegacje składały dary u stóp Obrazu N.M.P.

Bardzo wymowny - i sympatyczny zarazem dar, złożył podczas nawiedzenia przez obraz N.M.P. w kościele w Szarowie, starosta powiatu wielickiego - mgr A. Kociołek: - była to solna rzeźba Św. Kingi - patronki naszego wielickiego powiatu.

Przygotowania do nawiedzenia przebiegały znacznie wcześniej i nie dotyczyły na szczęście tylko tej zewnętrznej oprawy jaką jest dekoracja.



W parafiach Kłaj i Brzezie miało miejsce odnowienie misji; w szarowskiej parafii odbyły się właściwe Misje. Misje, czyli intensywne, kilkudniowe kaznodziejskie akcje, połączone z odprawianiem specjalnych nabożeństw mają na celu ożywienie ducha religijnego wśród wiernych danej parafii.

Dla wielu z nas było to zapewne głębokie religijne przeżycie, tym bardziej, iż w zapędzonym, „rozwrzeszczanym” i egoistycznym świecie takie wyhamowanie, modlitwa i kontemplacja

może poruszyć drzemiące w każdym człowieku pokłady dobroci, przyjaźni, pozytywnego i twórczego nastawienia do życia.

Warto na koniec wspomnieć o wszystkich tych bezimiennych mieszkańcach, którzy swą postawą - nawet w najmniejszy sposób - przyczynili się do organizacji tego wielkiego wydarzenia. Im wszystkim należą się wielkie podziękowania.

W. Smoter, A. Palich

ciąg dalszy ze str. 1

„Śmiać się, czy płakać (?)”

XX w. zmienił obszar doznań słuchowych zastępując świergot ptaków - fabrycznym hukiem, szum lasu - odgłosem przejeżdżającego pociągu. Noc została oświetlona elektrycznymi lampami przez co człowiek zatracił poczucie rytmiczności. Woń gnojówki ustąpiła miejscem fetorowi ścieków, owoce i warzywa nabrały innego „sztucznego” smaku.

Czy zatem - nie ma się wrażenia, że koniec XX w. opanował ogromny światowy kryzys - kryzys opieki społecznej, kryzys rodziny, szkolnictwa, opieki zdrowotnej i pracy, wreszcie kryzys wielkich

miast i finansów międzynarodowych? W stanie kryzysu znalazł się sam człowiek, gdyż znajduje się on w rozpaczliwej pogoni za własnym cieniem, pochłaniający filmy, sztuki teatralne, powieści, najróżniejsze poradniki, które obiecują odnaleźć utraconą tożsamość.

Przełom wieku zapoczątkuje post-industrialną społeczność, gdyż już wielokrotnie przyroda udowodniła, że jeśli jest coś chore, złe - to na pewno będzie wyeliminowane. I chociaż nie stanie się to od razu, za 5-10 czy może nawet 20 lat, ta nowa fala przemian wyznaczać będzie resztę naszego życia. Kiedy pojmimy zasadniczy fakt naszego pokolenia - że in-

dustrializm zaczął umierać - wówczas możemy zacząć szukać tego, co prawdziwie nowe, przyjazne człowiekowi i rodzinie.

A zatem przy pomocy jakich kryteriów mamy osądzić mijający wiek? Czy probierzem ma być standard życia? Dwie światowe wojny? Czy doskonałość sztuki? Czy może osiągnięcia naukowe? Czy wreszcie jego wpływ na przyrodę?

Zapytajmy zatem za Carlosem Fuentesem „Przyszlismy tutaj, by śmiać się czy płakać? Umieramy czy też się rodzimy?”

Smoter Wojciech, Palich Andrzej

"Tradycyjne Potrawy Regionu Krakowskiego"

Dnia 19 grudnia 1999 roku w Miejskim Domu Kultury w Wieliczce odbył się I Powiatowy Konkurs pn. "Tradycyjne potrawy regionu krakowskiego".

Konkurs przebiegał w dwóch etapach. I etap to ocena potraw związanych ze świętami Bożego Narodzenia przygotowanych przez uczestników wg. starych przepisów przekazywanych z pokolenia na pokolenie. II etap to ocena śpiewów kołędniczych.

W konkursie wzięło udział 7 zespołów z Powiatu Wielickiego. Naszą gminę reprezentowały **Panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Grodkowic i Targowiska**.

Pierwsze miejsce zajęły **Panie z KGW Targowisko**; natomiast drugie **KGW Grodkowice**.

Gratulujemy !!!

Renata Gądek



Koło Gospodyń Wiejskich z Targowiska

Dnia 16 grudnia 1999 roku w sali widowiskowej Urzędu Gminy w Kłaju odbyły się Eliminacje Gminnego Konkursu Recytatorskiego. Jury w składzie: Wiesława Cyz, Renata Gądek, Zofia Motola, kierując się takimi kryteriami jak:

- dobór repertuaru
- interpretacja
- kultura słowa
- ogólny wyraz artystyczny

przyznało następujące miejsca:

w kategorii „Klas od I - do VI szkoła podstawowa”

I miejsce - Sebastiań Czesak -
SP Targowisko

II miejsce - Kasia Wójtowicz -
SP Targowisko

III miejsce - Jadwiga Orpiszewska -
SP Kłaj

Wyróżnienie: Przemysław Biernat -
SP Brzeź

w kategorii - „Gimnazjum”:

I miejsce - Kinga Skupień -
Gimnazjum w Kłaju

II miejsce - Aneta Kozień -
Gimnazjum w Targowisku

III miejsce - Katarzyna Mięso -
Gimnazjum w Kłaju

Wyróżnienie - Katarzyna Zegiel -
Gimnazjum w Kłaju

Do eliminacji powiatowych konkursu zakwalifikowano następujących laureatów:

- Sebastiana Czesak
- Katarzynę Wójtowicz
- Kingę Skupień
- Anetę Kozień

Martwi nas fakt, że nie wszystkie szkoły wzięły udział w konkursie. Wszystkim zwycięzcom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów !!!

Renata Gądek

GMINNY KONKURS RECYTATORSKI



Lauraci konkursu recytatorskiego

Ozdoby Choinkowe

Miejski Dom Kultury w Wieliczce zorganizował powiatowy konkurs pn. "Ozdoby Choinkowe" konkurs został rozstrzygnięty w dniu 21 grudnia 1999 roku Jury wybrało najładniejsze prace. Wśród nagrodzonych są uczestnicy z naszej gminy tj.

Ewelina Chwastek - SP Targowisko
Paulina Chojnacka - SP Targowisko
Karolina Chojnacka - SP Targowisko

Wszystkim gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów !!!

Renata Gądek

STYPENDIA DLA NAJLEPSZYCH UCZNIÓW ZOSTAŁY WRĘCZONE

Dnia 17 grudnia br. o godz. 15.00 Wójt Gminy Kłaj - Sylwester Skoczek wręczył 28 uczniom stypendium wraz z dyplomami. W uroczystości wzięli udział: przedstawiciel Nowosądeckiej Fundacji Rozwoju Wsi i Rolnictwa pan - Władysław Matrzuk, dyrektorzy szkół, sołtysi, rodzice i opiekunowie nagrodzonych uczniów oraz mieszkańcy naszej gminy.

Wójt w swoim przemówieniu powiedział:

..." Dzięki działaniom podjętym przez Zarząd Gminy wraz z Nowosądecką Fundacją Rozwoju Wsi i Rolnictwa doprowadziliśmy do uruchomienia stypendiów dla uczniów uzdolnionych i bardzo uzdolnionych ze szkół podstawowych, gimnazjalnych i szkół średnich. Uruchomienie stypendiów jako pomocy finansowej dla Was - drodzy uczniowie, jest przede wszystkim pewną formą docenienia Waszych osiągnięć na polu nauki oraz dania możliwości na jej poszerzenia poza granice ramowego programu nauczania.

Nasze starania o uruchomienie takiej formy pomocy są tylko jednym z elementów szerszego programu ukierunkowanego na prawidłowe funkcjonowanie oświaty w naszej gminie.

Ostatnim przykładem może być choćby zakończenie programu likwidacji niskiej emisji zanieczyszczenia na terenie naszej gminy w ramach, którego zmodernizowano kotłownię we wszystkich placówkach szkolnych. Duży nacisk położyliśmy na bezpieczeństwo ucznia w drodze do swojej szkoły. Realizujemy program poprawy bezpieczeństwa przy placówkach oświatowych czego najbardziej obrazowym elementem jest montaż progów zwalniających. Jednym z elementów

tego programu jest uruchomienie komunikacji szkolnej, która swoim zasięgiem obejmuje praktycznie całą gminę.

W kontekście realiów finansowania oświaty w naszym kraju skuteczne podjęcie tych działań czy uruchomienie choćby tych stypendiów, przysparza nam dużo radości, a i mam nadzieję, że jest pozytywnie odbierane przez państwo jako społeczność tej gminy.

Wręczając te stypendia chciałem życzyć wszystkim uczniom, aby się przyczynili do poszerzenia waszej wiedzy poza granice programowe".

Stypendia przyznane są uczniom, których przeciętna ocena musi być powyżej cztery, na okres 10 miesięcy (rok szkolny); w dwóch przypadkach wynosi 150 zł w pozostałych 100 zł. Po sporządzonych wnioskach przez dyrektorów szkół, samorząd przesyła do Nowosądeckiej Fundacji Rozwoju Wsi i Rolnictwa. Kapituła Fundacji weryfikuje je i przyznaje stypendia.

Gmina Kłaj jako pierwsza w byłym krakowskim współuczestniczyła w tym funduszu stypendialnym i doprowadziła do końca. Fundacja pokrywa 50% kosztów stypendium, pozostałą połowę zarząd gminy.

Lista stypendystów 1999/2000

Dariusz Kruczkowski, Piotr Jędrzejczyk, Paulina Kalita, Ewa Górecka, Krzysztof Kluza, Michał Piński, Magdalena Wojas, Marcin Dudziński, Katarzyna Bielak, Rafał Śliwa, Katarzyna Śliwa, Maciej Czyż, Krzysztof Jankowicz, Michał Japa, Daniel Błażewicz, Kamila Strach, Paulina Rudnik, Barbara Szewczyk, Małgorzata Szewczyk, Joann Pilch, Wioletta Szostak, Ewelina Marszałek, Agnieszka Kowal, Agnieszka Włodarczyk, Piotr Wójcik, Justyna Jonas, Piotr Fortuna, Natalia Majerz.

Na zakończenie, dyrektor Szkoły Podstawowej w Brzeziu - pan Maciej Mularczyk w swoim przemówieniu poparł działanie fundacji, jak i również zarządu gminy.

D.K.



Wręczenie stypendiów

c.d. ze str. 2

XII Sesja Rady Gminy

Ad.4h/ Nadanie Statutu gimnazjum w Kłaju

Projekt teże uchwały z poprawkami został zaakceptowany 18 głosami.

Ad.4i/ Nadanie Statutu gimnazjum w Szarowie

Radni jednogłośnie opowiedzieli się za tym projektem z uwzględnieniem poprawek.

Ad.4j/ Wyrażenie zgody na zawarcie Porozumienia ze Starostą Powiatu Wielickiego dotyczącego powierzenia prowadzenia spraw z zakresu administracji architektoniczno-budowlanej.

Rada Gminy 21 głosem pozytywnie zaopiniowała zaproponowany projekt uchwały.

Ad.4k/ Zmiany uchwały budżetowej Gminy Kłaj na rok 1999.

Projekt ten wywołał wiele kontrowersji, padały propozycje poprawek, w efekcie końcowym został przegłosowany 15 głosami.

Ad.6

Zapytania i wolne wnioski:

- ograniczenie prędkości na drodze E-4
- ryczałt dla sołtysów
- przedstawić na sesję następną sprawozdanie z działalności komisji ds. ekonomicznego wywozu śmieci
- zapoznano radnych ze stanem świetlic w WDK.

D. K.

Z prac Zarządu Gminy

- ◆ Zarząd Gminy podjął decyzję o przygotowaniu procedury przetargowej do zlecenia opracowania planu energetycznego.
 - ◆ Zdecydowano o przygotowaniu przetargu ograniczonego na dzierżawę pomieszczeń w budynku siedziby Rady Gminy z określeniem branży:
 - pod sklep tekstylny - odzieżowy
 - pod usługi fryzjerskie.
 - ◆ Przygotowano uchwałę o powołaniu komisji przetargowej do przeprowadzenia przetargu na wykonanie konstrukcji sali gimnastycznej w Szarowie.
 - ◆ Ustalono opłaty za korzystanie z pomieszczeń w Urzędzie Gminy przez agentów ubezpieczonych w wysokości 50 zł/ miesiąc.
 - ◆ Najwięcej czasu poświęcono na prace związane z przygotowaniem budżetu na rok 2000.
- Zajmowano się sprawami bieżącymi.

Wojciech Smoter

Koniec roku to czas, kiedy często dokonujemy różnych podsumowań. Ważne jest to zwłaszcza w momencie, kiedy musimy rozliczyć się z postawionych przed nami zadań. Tak jest we wszystkich sferach życia. Ale najbardziej w takim "rozliczeniu" narażeni są działacze społeczni. Oni wiedzą, że niespełnione obietnice spowodują fale krytyki. Bardzo łatwo w dzisiejszych czasach składać obietnice i przyrzeczenia, trudniej z ich realizacją. Dlatego z dużą przyjemnością przedstawiam sprawozdanie z działalności Rady Sołeckiej w Brzeziu, której udało się wykonać plan zamierzeń na rok 1999, a ich praca jest dostrzegana przez mieszkańców.

Co słyszeć w Brzeziu ?

Wielkim sukcesem Rady Sołeckiej było pozyskanie do współpracy młodzieży, która za możliwość korzystania z sali WDK, dba o czystość budynku i pomaga przy organizacji różnych imprez i uroczystości. Jest to na pewno działanie godne naśladowania.

Z zadań, które spoczywały na Radzie Sołeckiej, wykonano następujące prace:

- dokończenie parkingu i ogrodzenia przy cmentarzu;
- wykonanie ubikacji w WDK w pomieszczeniu byłej hydroforni;
- rozdzielenie instalacji elektrycznej na poszczególne pomieszczenia;
- niwelacja podwórka wokół WDK;
- wymalowanie ogrodzenia i wykonanie zakończeń na murkach przy WDK;
- wykonanie schodów do nowej centrali;
- naprawa rynien;
- zakupienie drzwi do sal w WDK;
- zakupienie karniszy, zasłon do pomieszczenia po zapleczu sklepowym;
- zakupienie zastawy stołowej, sztućców, szklanek, obrusów, szafy biurowej;
- wykonano dwie tablice ogłoszeń (na ul. Krakowską i Kmiecie);
- oczyszczono rowy;
- uporządkowano plac przy WDK;
- rozpoczęto remont pomieszczenia po sklepie Pani Kruczkowskiej (zakup cegły, cementu);
- wykonano również prace mające na celu poprawę stanu technicznego dróg wiejskich; celu poprawienia stanu dróg
- dokonano wymiany 2 mostków na całej szerokości drogi;
- poprawiono stan oświetlenia przy kościele i aptece;

Praca Rady Sołeckiej nie pozostała bez echa u władz gminy. Pan Wójt podczas spotkania z mieszkańcami (14.11.) podkreślił, że Rada Sołecka pracowała bardzo dobrze i życzyłby sobie, aby wszyscy wykazywali się takim traktowaniem swoich obowiązków. Muszę nadmienić, że również pan sołtys zwrócił uwagę na dobrą współpracę z gminą, gdyż dzięki przychylności panów wójtów wiele udało się zrobić:

- oznakowanie drogi E-4
- poprawienie stanu dróg
- przywieziono kamień hutniczy (18 samochodów)
- odtworzono rów przy drodze do Gruszek (400m)
- wykonano dokumentację na nowe odcinki oświetlenia (trasa E-4 i droga dojazdowa do tejże drogi)
- oczyszczono (320m) rów melioracyjny na odcinku do Gruszek
- wykonano nowy dywanik asfaltowy na ulicy Stromej (koło kościoła).

Mimo wielu akcentów pozytywnych, rok ten posiadał również nie mile momenty, jak choćby zawieszenie przedszkola. Mam nadzieję, że rok ten będzie przełomowym dla sołectwa, a współpraca z gminą w przyszłości wyda jeszcze lepsze owoce.

Podsumowania dokonał
W. Biernat

Korzystając z możliwości, chciałem przekazać szczególne słowa podziękowania od Pana Sołtysa J. Filipowskiego dla A. Hytrosia za olbrzymią pomoc w realizacji postawionych przed sołectwem zadań.

ZAKOŃCZENIE ROKU SPORTOWEGO

W dniu 29.11.br. w sali widowiskowej UG w Kłaju odbyło się uroczyste zakończenie roku sportowego 1999. W uroczystości wzięli udział zaproszeni goście: Przewodniczący Rady Gminy - pan Ryszard Kruczkowski, Wójt - pan Sylwester Skoczek, Z-ca Wójta - pan Tadeusz Chmiel, członkowie zarządu oraz redaktor Dziennika Polskiego - pan Paweł Kozub.

Niestety, zabrakło zaproszonych gości z Krakowa, jak również niektórych działaczy LKS-ów i sportu szkolnego.

Miłym akcentem było przyznanie tytułu działacza roku 1999. Rada Sportu jako Działacza LZS-u wybrała **panią Zofię Korbut** działacza LKS-u Zryw Szarów - rekomendowana przez ten Klub. Wyróżnienie przyznano **Panu Władysławowi Malociej** z LKS-u Wolni Kłaj.

Rada Sportu Szkolnego przyznała tytuł działacza sportu **Panom Mirosławowi Świętkowi i Wojciechowi Smotrowi**.

Uroczystość przebiegała w miłej i serdecznej atmosferze. Działacze podzielili się swoimi spostrzeżeniami, przypominając niektóre osiągnięcia, zajęte lokaty. (Sprawy te były na bieżąco opisywane na łamach "Samodzielności"). Również, jak co roku, zwracali uwagę na to, co im przeszkadza w działalności, że nie zawsze są sprawiedliwie oceniani - pomimo, że poświęcają swój wolny czas, niejednokrotnie własne pieniądze. Trzeba być po prostu zapaleńcem, a niejednokrotnie nawet trochę fanatykiem, aby być działaczem - a i tak są osoby, które nigdy nic nie zrobiły bezinteresownie i których nic nie interesuje poza swoimi sprawami, a oceniając działaczy mówią "... jakby z tego coś nie mieli, to by nie działali...". Więc trzeba tym osobom odpowiedzieć, że robiąc coś dla innych - mają dużą przyjemność. Wiele rzeczy jest możliwych do załatwienia dzięki innym osobom tj. sympatykom - sponsorom, które wspierają finansowo wiele działań.

Przy wielu okazjach powtarzam i jestem o tym przekonany, że żadne pieniądze nie zastąpią ludzi, działaczy, którzy z sercem i bezinteresownie wykonują przyjęte na siebie obowiązki. Pomoc finansowa jest również bardzo ważna, ponieważ sam zapal działaczy też wszystkiemu nie sprostą.

W tym miejscu chciałbym wszystkim działaczom złożyć serdeczne podziękowanie i prosić, aby nie zniechęcały ich do pracy głosy ludzi antyspołecznych. Wracając do odbytej imprezy, czuję się w obowiązku poinformować, że w tym roku uroczystość i poczęstunek, przygotowali działacze LKS-u Wolni Kłaj, którym składam serdeczne podziękowania.

Wszystkim działaczom - sponsorom, sympatykom sportowym, kibicom - składam serdeczne życzenia noworoczne.

Przewodniczący Rady Gminnej LZS w Kłaju
Zbigniew Rusin

Przeżyjmy to jeszcze raz

Czytając ten artykuł, będziecie Państwo mogli powrócić na chwilę do 1999 roku. Starłem się przywołać wydarzenia, o których w minionym roku było głośno. Sporządzając listę najważniejszych wydarzeń miałem trudny wybór, gdyż działo się w gminie naprawdę wiele. Kolejność wydarzeń nie jest przypadkowa, gdyż miejsce na liście oznacza jego większe znaczenie. Czy miałem rację - oceńcie Państwo sami.

1. Wybór nowych Rad Sołeckich.

Ważne wydarzenie nie tylko w życiu wsi, ale i całej gminy. Przecież one współpracując z Zarządem, mają wpływ na rozwój gminy. Przyszło im działać w trudnym okresie (liczne reformy) dla całego państwa. Nadzieje były duże, plany pracy ambitne, ale ile z tego udało się zrealizować - wiedzą tylko oni.

2. Reforma szkolnictwa

Problem niezwykle drażliwy, który i u nas nie rodził się bez bólów. Po długich dyskusjach i sporach wypracowano model: 2 gimnazja z 2 oddziałami. Czy jest to dobre rozwiązanie? Jednoznacznej odpowiedzi nie ma, gdyż zdania w zależności od środowiska, są podzielone. Czas pokaże, czy koncepcja naszych władz była słuszna. Niewątpliwie dużą stratą, przy wprowadzaniu reformy było zawieszenie działalności dwóch przedszkoli (od I-3).

3. Utworzenie Muzeum Regionalnego w Kłaju.

Z inicjatywy pana Dionizego Kołodziejczyka utworzono w Kłaju muzeum, którego celem jest ocalenie od zapomnienia naszej wiejskiej kultury. Pomysł wydaje się wspaniały, ale by mógł być zrealizowany, wiele zależy od Nas. Pierwsze eksponaty już wpłynęły, ale nadal twórcy pomysłu liczą na większy odzew. Warto wspomnieć, że wydarzenie to było szeroko komentowane na antenie Radia Kraków, co na pewno dodało naszej gminie splendoru.

4. Otwarcie WDK w Grodkowicach.

Wielkie wydarzenie w życiu tej małej miejscowości. Było to jedyne sołectwo, gdzie brakowało świetlicy wiejskiej. Przez wiele lat Rada Sołecka, mieszkańcy KGW korzystali z gościnności Szkoły. Wreszcie w 1999 roku mogli zrealizować marzenia o własnym "kącie". Jak jest to ważne widać po działalności Koła Gospodyń, które mogąc "rozwinąć skrzydła" biorąc czynny i skuteczny udział w życiu kulturalnym gminy i regionu.

5. Likwidacja Publicznego Samodzielnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kłaju.

Tak naprawdę, to chodzi o sprywatyzowanie ZOZ-u. Ma to przynieść podobno dużo korzyści gminie, jak i pacjentom. Przede wszystkim jest to szansa na ratowanie Ośrodka Zdrowia oraz przy okazji stworzenia lepszych warunków leczenia. Gmina zaoszczędzi pieniądze, które przekaże na inne cele. Pacjenci powinni być zadowoleni, gdyż lekarze chcąc się utrzymać w nowych warunkach, muszą dbać o wysoki stopień swoich usług.

6. 100 lecie urodzin Marii Wątopek.

Niezwykle rzadko zdarza się, aby ktoś dożył tak sędziwego wieku, dlatego to wydarzenie zajmuje tak wysokie miejsce. 100 lecie Pani Marii było okazją dla władz gminy do złożenia jej wizyty, w której nie zabrakło życzeń i kosza pełnego kwiatów.

7. Muzyka w Pałacu Żeleńskich.

Już po raz kolejny Grodkowice gościły melomanów. W czasie koncertów chętni mogli usłyszeć nie tylko muzykę poważną, ale i rozrywkową. Powoli ten festiwal zyskuje poważną rangę, o czym świadczy duża reklama w samym Krakowie. Wśród licznych widzów sporą grupę stanowili

goście z Krakowa, co również ma swoją wymowę. Festiwal ten staje się wizytówką kulturalną gminy.

8. Osiągnięcia kulturalne.

Ubiegły rok obfitował w wiele sukcesów kulturalnych. Z bardzo dobrej strony naszą gminę reprezentowali kołodnicy z Szarowa i przebierańcy z Grodkowic, którzy zdobyli liczne nagrody i wyróżnienia na konkursach wojewódzkich i regionalnych. Obok nich na uwagę zasługuje praca KGW z Grodkowic i Targowiska, które również odnosiły sukcesy indywidualne i grupowe w licznych przeglądach. Musi cieszyć fakt, że jeszcze są ludzie, którzy kultywują tradycje wiejskie.

9. 50 - lecie LZS Targowianka.

Jest to ważne wydarzenie w życiu każdego klubu, w czasie którego odżywają wspomnienia. Kibice tego klubu mają o czym pamiętać - zwłaszcza, że ich pupile kilka lat temu grali w klasie okręgowej jako jedyni dotychczas reprezentant gminy. Dzisiaj przychodzi im przełknąć gorzką pigułkę, gdyż piłkarze "Targowianki" grają w klasie "C". Dlatego najwięcej życzeń składanych Jubilatowi dotyczyło powrotu do lat świetności. Uroczystość uświetnili swoim udziałem dziennikarze "Dziennika Polskiego", rozgrywając mecz piłki nożnej, i prezes KOZPN - pan Ryszard Niemiec.

10. Dożynki Gminne w Stanisławicach.

Corocznym zwyczajem mogliśmy uczestniczyć w dożynkach gminnych, które jak zwykle przyniosły wiele ciekawych imprez towarzyszących. Najważniejsze jednak były wieńce bajecznie piękne, wykonane przez poszczególne sołectwa. Bawiono się świetnie do samego rana.

Jak Państwo widzą, wiele ciekawego działo się w 1999 roku w naszej gminie. Najbardziej budującym faktem jest to, że zaczyna rozwijać się życie kulturalne i coraz częściej słychać o Nas w regionie. Mam nadzieję, że wkrótce więcej osób włączy się w pracę na rzecz rozwoju gminy.

*Na podstawie miesięcznika "Samodzielność"
opracował W. Biernat*

P.S. Wydarzenie opatrzyłem własnym komentarzem.

Szanowna Redakcjo !

Proszę o wydrukowanie mojego wyjaśnienia do własnego artykułu "Z tarczą lub na tarczy", który spowodował niezdrowe emocje wśród części społeczeństwa gminy. Wszystkich, którzy poczuili się urażeni stwierdzeniem "Komu potrzebna jest hala w Stanisławicach" zawartym w artykule "Z tarczą czy bez tarczy" pragnę wyjaśnić:
1. Stwierdzenie dotyczy klubu sportowego "Pogoń"
2. Każdy ma prawo wyrazić własną opinię w danej sprawie, co w tym artykule uczyniłem.

Z poważaniem W. Biernat

Przysłowia na grudzień

*Na świętą Martynę (30.I.) przybyło
dnia na godzinę.*

* * *

*Święta Agnieszka (21.I) wypuszcza
skowronka z mieszka.*

OGŁOSZENIE



Spółdzielnia
Handlowo-Usługowa
wydzierżawi obiekt koło
szkoły w Stanisławicach
pod działalność gospodar-
czą bądź mieszkanie.

Bliższe informacje -
tel.: 284-12-54.

PODZIĘKOWANIA

**Przedszkolaki z Przedszkola Samo-
rządowego w Dąbrowie bardzo
serdecznie dziękują:**

właścicielom Sklepu "Donald"
oraz Panu Józefowi Zawadzkiemu -
za upominki Mikołajowe.

Za dar Waszego serca, ofiarujemy
radość i uśmiech na naszych twarzach.



Dla Pauliny Janik i Justyny Kaleta
za zbiórkę pieniędzy na zakup dekoracji
trasy przejazdu

Obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej
oraz dla tych mieszkańców
Grodkowic, którzy przyczynili się swoim
wkładem (także finansowym), w
dekorowaniu jak i w uporządkowaniu
w/w trasy.

**Sołtys i Rada Sołecka
z Grodkowic**



**Stowarzyszenie Pomocy Humanitarnej
"KRAKUS"**

bardzo serdecznie dziękuje
Panu Krzysztofowi Lysie,
Pani Marii Dzik
oraz całej załodze WALL MM GRAVURE
za wsparcie finansowe na Wieczernę
Wigilijną i paczki Mikołajowe dla dzieci.

Nekrologi

**Pani
Marii Pawełek**

wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci

Męża

*składa Dyrektor
oraz pracownicy Przedszkola
Samorządowego w Kłaju.*

**Agacie i Januszowi
Płockim**

wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci

Teścia i Ojca

składają: koledzy i koleżanki



Szczęśliwego Nowego Roku 2000 wszystkim klientom
Spółdzielni Handlowo-Usługowej "Samopomoc Chłopska"
w Kłaju we wsiach: Brzezina, Dąbrowa, Kłaj, Łęzkowice,
Stanisławice, Targowisko, Szarów -
życzy: Rada Nadzorcza, Zarząd i Pracownicy Spółdzielni.

*Dziękując za zakupy w naszych sklepach
jesteśmy przekonani, że w roku 2000 zakupy w
sklepach*

spółdzielczych przyniosą wzajemne zadowolenie.
ZAPRASZAMY - życząc udanych zakupów !!!



Dzieci

**z Przedszkola Samorządowego w
Kłaju**

dziękują bardzo serdecznie tym,
którzy z miłości do nich ufundowali
zabawki na Mikołaja:

Pani Małgorzacie i Markowi Leśniowski;
Panu Markowi Nowakowi;
Panu Pawłowi Pawelcowi;
Pani Renacie Mięso;
Pani Małgorzacie Cierniak;
Pani Alinie Sobas;
Pani Annie Lalik

Uśmiech i radość jaką sprawili
Państwo naszym dzieciom, niech będą
najgłębszym podziękowaniem.

**Dzieci i Grono Pedagogiczne Przedszkola
Samorządowego w Kłaju.**



**Serdecznie dziękujemy Pani Prezes
Spółdzielni Usługowo Handlowej
w Kłaju**

za ufundowanie zabawek na gwiazdkę
dla dzieci.

**Dzieci z Przedszkola
Samorządowego w Kłaju**

LKS "ZRYW" Szarów

bardzo serdecznie dziękuje sponsorom,
którzy dofinansowali nasz Klub w roku

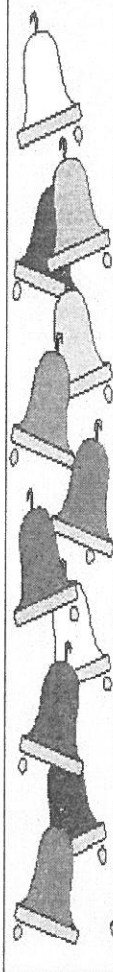
1999 są to:

Mariusz Walawski - Stanisławice,
Sławomir Dulski - Podłęże,
Wacław Małota - Dąbrowa,
Jan Rychlik - Katowice,
Tadeusz Łatacz - Dąbrowa Górnicza,
Stanisław Kościółek - Szarów,
Anna Jachymek - Szarów,
Stanisław Iwulski - Szarów,
Adam Dziadur - Szarów,
Władysław Gębicki - Katowice,
Spółdzielnia Kółek Rolniczych - Szarów,
Tadeusz Wajda - Dąbrowa,
Janusz Bąk - Targowisko,
Mirosław Jurkowski - Kłaj,
Jerzy Olkusi - Szarów,
Kazimierz Tacik - Szarów,
Piotr Iwulski - Szarów.



LKS "ZRYW" Szarów

bardzo serdecznie dziękuje mieszkań-
com Szarowa i Dąbrowy za wsparcie
finansowe klubu podczas roznoszenia
kalendarzy.



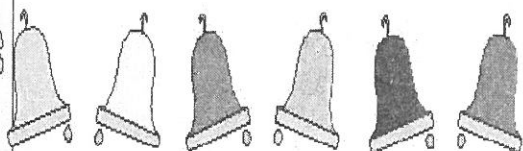
ZAPROSZENIE

Rada Rodziców przy Szkołe Podstawowej w Szarowie

organizuje w dniu 22.01.2000 r.
zabawę karnawałową
w świetlicy WDK Szarów
o godz. 20.00.

Gra zespół "Meteory".

Bliższe informacje można uży-
skać
pod numerem
telefonu 284-15-23.



PRYWATNY GABINET OKULISTYCZNY

Kłaj - Ośrodek Zdrowia

czynny:
w każdą środę w godz. 14.30 - 18.00

Soczewki kontaktowe.

ARTYKUŁY

SANITARNO - INSTALACYJNO - GRZEWcze

ORAZ **AKCESORIA**

Sklep Pawilon Nr 2 Kłaj
Tel: 284-11-72

Miedziane systemy grzewcze
Piecze c.o.
Baterie
Umywalki

WIDEOFILMOWANIE SZYLDY * REKLAMY

FILMOWANIE:

- ŚLUBÓW, WESEL
- CHRZCIN
- KOMUNII
- STUDNIÓWEK
- I INNE



RYSZARD KINASTOWSKI
Szarów 228, 32-014 Brzezcie
Tel. 284*17*79 284*28*50

- * Wulkanizacja
- * Komputerowe wyważanie kół
- * Sprzedaż opon
- * Auto - Mechanika
- * Transport samochodów i towarów



Tel: (012) 284-17-56; 284-23-37
Szarów 4 (na trasie Niepołomice-Kłaj).

UWAGA SAMOCHÓD !!!

Chcesz:

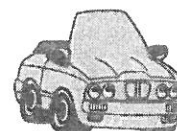
Sprzedać, kupić, wypożyczyć lub ubezpieczyć

AUTO KOMIS - BOGDAN KUBIK



proponuje:

- skup samochodów za gotówkę
- sprzedaż samochodów również na raty
- zamiany samochodów
- ubezpieczenia samochodów - najtaniej -
AC OC NW 4%
- NOWOŚĆ



WYPOŻYCZALNIA samochodów już od 50 zł/doba

AUTO KOMIS - BOGDAN KUBIK

32-014 Brzezcie 262
Tel: 0601 350-654 lub 284-52-68; 284-13-68

ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH



"HADES"

32 - 014 Brzezcie 312
tel. (012) 284 -51 -74

Poleca:

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W
RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

SPRZEDAŻ TRUMIEN, OBSŁUGA ZAŁOBN-
KÓW, TRANSPORT KRAJOWY, WIENCE
WIAZANKI.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW.

DYŻUR CAŁODOBOWY



Azalia - Hotel * Restauracja * Supersam

Anna Jachymek

Szarów 343 32-014 Brzezcie Tel. 284-14-23

HOTEL

* nowoczesnie wyposażone,
komfortowe pokoje z łazienkami

- * apartament
- * TV SAT
- * parking

RESTAURACJA

- * grill
- * tradycyjne polskie dania
- * kuchnia otwarta -
możesz zobaczyć, jak przyrządzamy twój posiłek!

SUPERSAM

- * pełny wybór artykułów spożywczych i przemysłowych
- * otwarty codziennie w godz. 7.00- 22.00
- * parking

ZAPRASZAMY - CENY KONKURENCYJNE !!!

O
R
G
A
N
I
Z
U
J
E
M
Y

WESELA
BANKIETY



KWIATY BALKONOWE

posiadające licencje:

- SURFINIA;
- PELARGONIA
- NIECIERPEK;
- PETUNIA

ORAZ INNE NOWOŚCI

W SZEROKIEJ GAMIE KOLORÓW

P O L E C A Gospodarstwo Ogrodnicze

Lucyna i Jacek Kukielka

Brzezcie Podlas 184

Tel. 284-20-75

Korepetycje w domu ucznia
matematyka, fizyka.

Tel: 284-20-85

Drodzy Czytelnicy!

Czekamy na Wasze listy do redakcji.

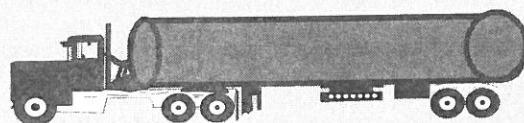
Najciekawsze - wydrukujemy.

WYWÓZ FEKALI

- ciągnikiem o pojemności 9 m

Atrakcyjne ceny - 7zł za 1 kubik

Rachunki



POLECA:

USŁUGI ROLNICZE
TRANSPORT
W BUDOWNICTWIE I PRZEMYSŁE

Wojciech Tańcula
Brzezcie 74
tel. 284-51-02

MAT. BUDOWLANE

Cegła pełna 

Cegła pełna perforowana 

TARCICA, deski: czalunkowe, podbitkowe, podłogowe
Dachówki bitumiczne 

WIEŻBY, dachowe wg zamówienia
POKRYCIA DACHOWE
Onduline **STABIS**
Rohen **PUDEX**

Cegła modularna 

Pustak MAX 

BLACHY POWLEKANE - OCYNK - DACHÓWKOPODOBNE

MATERIAŁY IZALACYJNE: papy, lepiki, abizole, folie budowlane, ogrodnicze

K-1 

K-2 

K-3 

STOLARKA BUDOWLANA CEMENT - WAPNO - GIPSY

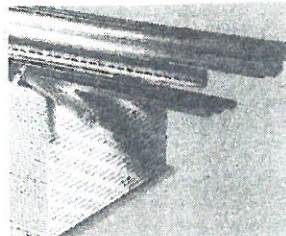
SYSTEMY DOCIEPLEŃ BUDYNKÓW: wełny mineralne twarde i miękkie (Gulfiber - maty), styroplany, styrosuprema, tynki mineralne (szlachetne)

NIEZNISZCZALNE RYNNY Plastmo **BOAZERIA MDF**

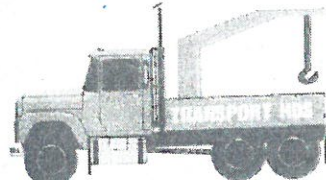
KSZTAŁTOWNIKI STALOWE: ceowniki, kątowniki, profile zamknięte
SUCHE TYNKI: akcesoria

Pustak MEGA 

Pustak MEGA 



Zapraszamy !
pon.-pt. 7³⁰ - 17⁰⁰
sob. 7³⁰ - 13⁰⁰
Podłęże 62
tel./fax (012) 281-85-03



TRANSPORT GRATIS !!!
(na terenie Podłęża)

AGENCJA UBEZPIECZENIOWA

z siedzibą w Kłaju, ul. Wojskowa 2/37 (osiedle wojskowe)

ZAPRASZA !!!

Współpracujemy z bardzo dobrymi i znanymi firmami ubezpieczeniowymi:
PZU S.A., WARTA S.A., COMPENSA S.A., HESTIA S.A., DAEWOO S.A. d. TUK,
SAMOPOMOC S.A., POLONIA S.A., AMPLICO LIFE.

Oferujemy pełny zakres ubezpieczeń:

- komunikacyjne
- majątkowe
- finansowe
- posagowe
- na życie
- emerytalne II i III filar

Oferujemy ubezpieczenie wszystkiego, dla każdego i na każdą kieszeń.
Jeżeli nie masz czasu, nie możesz, my przyjedziemy do Ciebie.
Oczywiście bezpłatnie ! /Po uprzednim umówieniu terminu/
ZAPRASZAMY

Kłaj, ul. Wojskowa 2/37 (osiedle wojskowe) Tel: (012) 284-22-29 0602-790-787



AIG AMPLICO LIFE

SAMOPOMOC S.A.



Gazeta "SAMODZIELNOŚĆ" - wydawca Rada Gminy, redaktor naczelny - Dorota Kupiec Skład redakcji: Renata Gądek, Dionizy Kołodziejczyk.
Adres redakcji: 32 - 015 Kłaj, tel. 284 - 14 - 48, 284 - 11 - 00 wew. 34, tel / fax 284 - 11 - 33. Za treść ogłoszeń i reklam, redakcja nie odpowiada.
Zastrzegamy sobie prawo skracania nadesłanych materiałów.